

**ASSERTIVE AND DIRECTIVE ACTS FOUND IN THE ENGLISH  
TRANSLATION OF SURAH LUQMAN BY DR. MUSTAFA KHATTAB**

**THESIS**



By:

**LAILATUS SAHRUL MUKAROMAH**

**NIM. 17203153116**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
FACULTY OF TARBIYAH AND TEACHER TRAINING  
STATE ISLAMIC INSTITUTE (IAIN)  
OF TULUNGAGUNG**

**2019**



**ASSERTIVE AND DIRECTIVE ACTS FOUND IN THE ENGLISH  
TRANSLATION OF SURAH LUQMAN BY DR. MUSTAFA KHATTAB**

**THESIS**

Presented to

State Islamic Institute of Tulungagung in partial fulfillment of the requirements for  
the degree of *Sarjana Pendidikan* in English Education



**By:**

**LAILATUS SAHRUL MUKAROMAH**

**NIM. 17203153116**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
FACULTY OF TARBIYAH AND TEACHER TRAINING  
STATE ISLAMIC INSTITUTE (IAIN)  
OF TULUNGAGUNG**

**2019**

## ADVISOR'S APPROVAL SHEET

This is to certify that the *Sarjana* Thesis entitled "Assertive and Derictive Acts Found in the English Translation of Surah Luqman by Dr. Mustafa Khattab" written by Lailatus Sahrul Mukaromah student registered number 17203153116 has been approved by the thesis advisor for further by the Board of Examiners.

Tulungagung, June 20<sup>th</sup> 2019

Advisor,



**Faizatul Istiqomah, M.Ed**  
**NIP. 19791220 200912 2 001**

Approved by.

The Head of English Education Department



**Dr. H. Nursamsu, S.Pd.I, M.Pd.**  
**NIP. 19780204 200901 1 003**

**THE BOARD OF EXAMINERS' APPROVAL SHEET**  
**ASSERTIVE AND DIRECTIVE ACTS FOUND IN THE ENGLISH**  
**TRANSLATION OF SURAH LUQMAN BY DR. MUSTAFA KHATTAB**

SARJANA THESIS

Written by:

**LAILATUS SAHRUL MUKAROMAH**  
**NIM. 17203153116**

Has been examined by Board of Examiners on July 2019 and approved as the  
requirement for the degree of *Sarjana Pendidikan* (S.Pd)

**Board Examiners**

**Signature**

**Chair:**

**Dr. Arina Shofiya, M.Pd**  
NIP. 19770523200312 2002



**Main Examiner:**

**Muh. Basuni, M.Pd**  
NIP. 19780312200312 1001



**Secretary:**

**Faizatul Istiqomah, M.Ed**  
NIP. 19791220 200912 2 001



**Acknowledged by:**

**The Dean Faculty of Tarbiyah and Teacher Training**

**IAIN Tulungagung,**



**Dr. H. Pinti Maunah, M.Pd.I**  
NIP. 19650903 199803 2 001

## **MOTTOS**

“Seek knowledge and wisdom, or whatever the vessel from which it flows, you will never be the loser” (Prophet Muhammad PBUH).

“Education is the most powerful weapon which you can use to change the world”  
(Nelson Mandela).

“It is a lawful world, it is not a world of chance. Everything is related to everything else” (William Henry Pyle).

“Keep your eyes on the stars, and your feet on the ground” (Theodore Roosevelt).

## **DEDICATION**

THIS THESIS IS DEDICATED TO:

**My the Almighty God Allah SWT**

**My beloved and cherished parents**

(My late father, Safaat and my one and only mom, Mrs. Dewi)

**My beloved lazy brother**

(M. Ali Hasan Bisri)

**My all beloved family**

(My Uncles, Aunties, and Cousins)

**My dear lovely friends**

(Faiz, Ingka, Elisa, Winda)

**My fantastic crazy friends**

(Wulan and Titik)

**My amazingly sweet friends**

(TBI D class of 2015)

**My dearest online big sister**

(Rufaidah Suaib)

**Myself**

**All of you who have been asking for my thesis :)**

## Declaration of Authorship

The undersign bellow:

Name : Lailatus Sahrul Mukaromah  
Place/Date of Birth : Tulungagung, December 19<sup>th</sup> 1996  
Address : Jeli, Karangrejo, Tulungagung  
Student Registered Number : 17203153116  
Department : English Education  
Faculty : Education and Teacher Training

State that the thesis entitled “Assertive and Directive Acts Found in the English Translation of Surah Luqman by Dr. Mustafa Khattab” is truly my original work and helped by the expert of this matter. It is written and published as the requirement for the degree of *Sarjana Pendidikan* in English Education Program, Department of Islamic College of Tulungagung in 2018/2019 academic year. Due to the fact, I am responsible for the thesis, if there is any objection of claim from other.

Tulungagung, June 2019



Lailatus Sahrul Mukaromah  
NIM. 17203153116



## ACKNOWLEDMENT

Alhamdulillah, all praises be to Allah, the single power, the Lord of the universe, master of the day judgment, God all mighty, for all blessings and mercies so the researcher was able to finish this thesis entitled “Assertive and Directive Acts Found In the English Translation of Surah Luqman by Dr. Mustafa Khattab”. Peace be upon Prophet Muhammad SAW, the great leader and good inspiration of world revolution.

The researcher is sure that this thesis would not be completed without the helps, supports, and suggestions from several sides. Thus, the researcher would like to express her deepest thanks to all of those who had helped, supported, and suggested her during the process of writing this thesis. This goes to:

1. Prof. Dr. H. Maftukhin, M.Ag, as the Rector of the State Islamic Institute of Tulungagung.
2. Dr. Hj. Binti Maunah, M.Pd.I, as the Dean of Tarbiyah and Teaching Training Faculty.
3. Dr. H. Nursamsu, S.Pd.I, M.Pd, as the Head of English Education Department.
4. Faizatul Istiqomah, M.Ed, as the consultant for the guidance, precious advices, motivation, correction, and help to revise the mistake during the process of writing this thesis for the researcher.
5. Dr. Nurul Chojimah, M.Pd, as the expert in pragmatics field who has helped her to revise this thesis
6. All of the lectures in English Education Department of IAIN Tulungagung for giving knowledge and spirit.

The researcher realizes that this thesis is still far from being perfect. The researcher hopes that this thesis is useful for the researcher in particular and readers in general.

Tulungagung, June 20<sup>th</sup> 2019

The researcher

Lailatus Sahrul Mukaromah



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI TULUNGAGUNG**  
**UPT PUSAT PERPUSTAKAAN**

Jalan Mayor Sujadi Timur Nomor 46 Tulungagung - Jawa Timur 66221  
Telepon (0355) 321513, 321656 Faximile (0355) 321656  
Website : <http://iain-tulungagung.ac.id>

**SURAT PERNYATAAN KESEDIAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : LAILATUS SAHRUL MUKAROMAH  
NIM : 17203153116  
Jurusan : TADRIS BAHASA INGGRIS  
Fakultas : FTIK  
Jenis Karya Ilmiah : SKRIPSI

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif (Non-exclusive Royalty-Free Right) kepada Pusat Perpustakaan IAIN Tulungagung atas karya ilmiah saya berupa (...skripsi...) yang berjudul:

ASSERTIVE AND DIRECTIVE ACTS FOUND IN THE ENGLISH TRANSLATION OF  
SURAH LUQMAN BY DR. MUSTAFA KHATTAB

Dengan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif ini Pusat Perpustakaan IAIN Tulungagung berhak menyimpan, alih media/format, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Tulungagung, 09 Agustus 2019  
Yang Menyatakan,



Lailatus Sahrul M.  
Namaterangdamandarangan